



## UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Strasburgu, 24 ta' April 2024  
(OR. en)

2022/0398(COD)  
LEX 2330

PE-CONS 95/1/23  
REV 1

JAI 1719  
COPEN 465  
DROIPEN 188  
ENFOPOL 556  
CODEC 2583

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL  
DWAR ID-DEFINIZZJONI TA' REATI KRIMINALI  
U TA' PENALI GĦALL-KSUR TA' MIŻURI RESTRITTIVI TAL-UNJONI  
U LI TEMENDA D-DIRETTIVA (UE) 2018/1673

**DIRETTIVA (UE) 2024/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**tal-24 ta' April 2024**

**dwar id-definizzjoni ta' reati kriminali u ta' penali  
għall-ksur ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni  
u li temenda d-Direttiva (UE) 2018/1673**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 83(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2332 tat-28 ta' Novembru 2022 dwar l-identifikazzjoni tal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni bħala qasam ta' kriminalità li jissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 83(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1 tagħha,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal - Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>2</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU L 308, 29.11.2022, p. 18.

<sup>2</sup> ĠU C 184, 25.5.2023, p. 59.

<sup>3</sup> Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2024 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' April 2024.

Billi:

- (1) Sabiex jiġu żgurati l-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni u l-integrità tas-suq intern fl-Unjoni, u biex jinkiseb livell għoli ta' sigurtà fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli minimi dwar id-definizzjoni ta' reati u pieni kriminali għall-ksur ta' dawk il-miżuri restrittivi tal-Unjoni.
- (2) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni, bħal miżuri li jikkonċernaw l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi, il-projbizzjonijiet fuq it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi u riżorsi ekonomiċi u l-projbizzjonijiet fuq id-dħul fit-territorju ta' Stat Membru, jew it-tranžitu minnu, kif ukoll miżuri ekonomiċi u finanzjarji settorjali u embargi fuq l-armi, huma għodda essenzjali għall-promozzjoni tal-objettivi tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK), kif stabbilit fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Dawk l-objettivi jinkludu s-salvagwardja tal-valuri, is-sigurtà, l-indipendenza u l-integrità tal-Unjoni, il-konsolidazzjoni u l-appoġġ tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji tad-dritt internazzjonali u l-ħarsien tal-paċi, il-prevenzjoni tal-kunflitti u t-tišiħiħ tas-sigurtà internazzjonali f'konformità mal-ġħanijiet u l-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (3) Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jkollhom fis-seħħi penali kriminali u mhux kriminali effettivi, proporzjonati u dissaważivi għall-ksur ta' dawk il-miżuri restrittivi tal-Unjoni, inkluži obbligi, bħal dak tar-rapportar, stabbiliti fihom. Huwa meħtieġ ukoll li dawk il-penali jindirizzaw iċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni.

- (4) L-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni teħtieg regoli minimi komuni dwar id-definizzjonijiet ta' mgħiba kriminali li tikser il-miżuri restrittivi tal-Unjoni. L-Istati Membri jenħtieg li jiżguraw li tali mgħiba tikkostitwixxi reat kriminali meta tkun intenzjonata u tikser projbizzjoni jew obbligu li jikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni jew li tkun stabbilita f'dispożizzjoni nazzjonali li timplimenta miżura restrittiva tal-Unjoni, meta l-implementazzjoni nazzjonali ta' dik il-miżura tkun meħtiega. Čerta mgħiba jenħtieg li tikkostitwixxi reat kriminali anki jew titwettaq b'negligenza serja. Fir-rigward tar-reati kriminali definiti f'din id-Direttiva, ijenħtieg li l-kunċett ta' ‘negligenza serja’ jiġi interpretat f'konformità mal-ligi nazzjonali, filwaqt li titqies il-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. L-Istati Membri jenħtieg li jkunu jistgħu jiddeċiedu li ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni li jinvolvi fondi, riżorsi ekonomiči, oġġetti, servizzi, tranżazzjonijiet jew attivitajiet ta' valur inqas minn EUR 10 000 ma jikkostitwix reat kriminali. L-eskużjoni ta' certu ksur mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva ma taffettwa l-ebda obbligu stabbilit fl-atti li jistabbilixxu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni biex jiġi żgurat li l-ksur ikun punibbli b'pieni kriminali effettivi, proporzjoniati u dissważivi jew b'penali mhux kriminali effettivi, proporzjoniati u dissważivi.
- (5) L-atti li jistabbilixxu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni jistgħu jiipprevedu eċċeżzjonijiet mill-projbizzjonijiet stabbiliti fihom fil-forma ta' eżenzjonijiet jew derogi. Imgħiba li jew tkun koperta minn eżenzjoni prevista f'att li jistabbilixxi miżuri restrittivi tal-Unjoni jew inkella tkun awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri permezz ta' deroga f'konformità mal-atti li jistabbilixxu miżuri restrittivi tal-Unjoni, ma tistax titqies bħala ksur ta' miżura restrittiva tal-Unjoni.

- (6) B'mod partikolari, l-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni teħtieg regoli minimi komuni għall-ksur ta' miżuri li jikkonsistu fl-iffriżar ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi kif stabbilit fir-Regolamenti tal-Kunsill rilevanti. Dawk il-miżuri jinkludu l-projbizzjoni fuq it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju ta' persuni fiziċċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għal miżuri li jikkonsistu fl-iffriżar ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi, kif ukoll l-obbligu li jiġu ffrizati l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lill-istess persuni, entitajiet jew korpi, li huma proprjetà tagħhom jew li huma miżmuma jew kkontrollati minnhom.
- (7) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni jinkludu restrizzjonijiet fuq l-ammissjoni (projbizzjonijiet fuq l-ivvjaggar) li jenħtieg li jkunu koperti minn din id-Direttiva. Tali miżuri, normalment stabbiliti f'Deċiżjoni tal-Kunsill adottata abbaži tal-Artikolu 29 tat-TUE u implementata permezz tal-ligi nazzjonali, jirrikjedu li l-Istati Membri jieħdu l-miżuri meħtiega biex jipprevjenu lill-persuni deżinjati milli jidħlu fiż-żoni kollha tat-territorju ta' Stat Membru, jew li jittranżitaw minnhom.
- (8) L-Istati Membri huma mħeġġa jagħtu attenzjoni partikolari lill-mekkaniżmi għall-ghoti tan-nazzjonaliità u tar-residenza, sabiex jipprevjenu lill-individwi soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni milli jużaw dawk il-mekkaniżmi biex jiksru tali miżuri restrittivi tal-Unjoni.

- (9) Id-dħul fi jew it-tkomplija ta' kwalunkwe forma ta' tranżazzjoni, inkluži tranżazzjonijiet finanzjarji, kif ukoll l-ghoti jew l-eżekuzzjoni kontinwa ta' kwalunkwe kuntratt pubbliku jew ta' konċessjoni li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttivi 2009/81/KE<sup>4</sup> 2014/23/UE<sup>5</sup>, 2014/24/UE<sup>6</sup>, 2014/25/UE<sup>7</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ma' Stat terz, korpi ta' Stat terz jew entitajiet u korpi li direttament jew indirettament huma proprjetà ta' jew ikkontrollati minn Stat terz jew korpi ta' Stat terz, jenħtieg li jikkostitwixxu reat kriminali, meta l-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ta' dik l-imġiba tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni.

---

<sup>4</sup> Id-Direttiva 2009/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni tal-proċeduri għall-ghoti ta' ċerti kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi minn awtoritajiet jew entitajiet kontraenti fl-oqsma tad-difiża u s-sigurtà, u li temenda d-Direttiva 2004/17/KE u d-Direttiva 2004/18/KE (GU L 216, 20.8.2009, p. 76).

<sup>5</sup> Id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (GU L 94, 28.3.2014, p. 1).

<sup>6</sup> Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (GU L 94, 28.3.2014, p. 65).

<sup>7</sup> Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li thassar id-Direttiva 2004/17/KE (GU L 94, 28.3.2014, p. 243).

- (10) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni jinkludu l-projbizzjoni tal-kummerċ, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-bejgħ, ix-xiri, it-trasferiment, it-tranžitu jew it-trasport ta' oggetti jew servizzi. Il-ksur ta' tali projbizzjonijiet jenhtieġ li jikkostitwixxi reat kriminali, inkluż meta l-oggetti jiġu importati jew esportati minn jew lejn pajjiż terz sabiex jiġu ttrasferiti lejn destinazzjoni li fir-rigward tagħha l-projbizzjoni fuq l-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-bejgħ, ix-xiri, it-trasferiment, it-tranžitu jew it-trasport ta' dawk l-oggetti tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni. L-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, assigurazzjoni, u kwalunkwe servizz ieħor relatati ma' dawk l-oggetti jew servizzi, jenhtieġ li jikkostitwixxi wkoll reat kriminali. Għal dak l-ghan, il-kunċett ta' "oggetti" jinkludi oggetti, bħal teknoloġija u tagħmir militari, oggetti, software u teknoloġija, li huma inkluži fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Frar 2023<sup>8</sup> jew li huma elenkti fl-Annessi I u IV tar-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup>.
- (11) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni jinkludu miżuri ekonomiċi u finanzjarji settorjali dwar il-forniment ta' servizzi finanzjarji jew it-twettiq ta' attivitajiet finanzjarji. Tali servizzi u attivitajiet finanzjarji jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, il-finanzjament u l-assistenza finanzjarja, il-forniment ta' investiment u servizzi ta' investiment, il-ħruġ ta' titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus, l-aċċettazzjoni ta' depożiti, il-forniment ta' servizzi speċjalizzati ta' messaggi finanzjarji, in-negozjar ta' karti tal-flus, il-forniment ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-kreditu, u l-forniment ta' kriptoassi u kartieri. Il-ksur ta' dawk il-miżuri ekonomiċi u finanzjarji settorjali jenhtieġ li jikkostitwixxi reat kriminali.

---

<sup>8</sup> GU C 72, 28.2.2023, p. 2.

<sup>9</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi regim tal-Unjoni ghall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-tranžitu u t-trasferiment ta' oggetti b'użu doppju (GU L 206, 11.6.2021, p. 1).

- (12) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni jinkludu miżuri ekonomici u finanzjarji settorjali dwar il-forniment ta' servizzi għajr servizzi finanzjarji. Tali servizzi jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, il-forniment ta' servizzi ta' konsulenza legali, servizzi fiduċjarji, servizzi ta' relazzjonijiet pubblici, kontabbiltà, awditjar, żamma tal-kotba u servizzi ta' konsulenza dwar it-taxxa, konsulenza dwar in-negożju u l-ġestjoni, konsulenza fl-IT, servizzi ta' xandir, arkitettoniċi u ta' inginerija. Il-ksur ta' dawk il-miżuri ekonomici u finanzjarji settorjali jenħtieg li jikkostitwixxi reat kriminali.
- (13) Jenħtieg li l-ebda waħda mid-dispozizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma tinfiehem bħala li timponi xi obbligu fuq persuni fiziċi li jkun jippreġudika d-dritt li wieħed ma jinkriminax ruħu u li jibqa' sieket, kif minqux fl-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>10</sup>, għall-Istati Membri marbuta biha, u fl-Artikolu 48 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”).
- (14) L-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni teħtieg regoli minimi komuni dwar id-definizzjoni ta' reati kriminali li jikkonsistu f'imgiba ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni.

---

<sup>10</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tiċhiż ta' certi aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wieħed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (GU L 65, 11.3.2016, p. 1).

- (15) Eżempju ta' mgħiba ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni li qed issir dejjem aktar mifruxa huwa l-prattika minn persuni, entitajiet u korpi deżinjati li jużaw, jittrasferixxu lil parti terza jew iċedu b'xi mod iehor fondi jew riżorsi ekonomiċi li huma direttament jew indirettament proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn dawk il-persuni, l-entitajiet jew il-korpi deżinjati sabiex jaħbu dawk il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi. Barra minn hekk, il-prattika tal-forniment ta' informazzjoni falza jew qarrieqa, inkluża informazzjoni inkompleta rilevanti, sabiex jinħeba l-fatt li persuna, entità jew korp deżinjati huma s-sid jew il-benefiċjarju aħħari ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni tikkostitwixxi wkoll ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Għalhekk, jenħtieg li dik l-imġiba ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni tikkostitwixxi reat kriminali skont din id-Direttiva.
- (16) In-nuqqas ta' konformità ma' obbligu ta' rapportar lill-awtoritatijiet amministrattivi kompetenti stabbilit minn atti li jistabbilixxu miżuri restrittivi tal-Unjoni jenħtieg li jikkostitwixxi reat kriminali skont din id-Direttiva.
- (17) L-applikazzjoni effettiva tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni teħtieg regoli minimi komuni dwar id-definizzjoni ta' reati kriminali li jikkonsistu f'imġiba li tikser jew li tonqos milli tissodisfa l-kundizzjonijiet specifiċi skont awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-awtoritatijiet kompetenti biex jitwettqu certi attivitajiet, li fin-nuqqas ta' tali awtorizzazzjoni jikkostitwixxu ksur ta' projbizzjoni jew restrizzjoni li tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni. Kwalunkwe attività mwettqa fin-nuqqas ta' awtorizzazzjoni tista' titqies, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ, ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni li jikkonsistu fl-iffriżar ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi, projbizzjonijiet fuq l-ivvjaggar, embargi fuq l-armi jew miżuri ekonomiċi u finanzjarji settorjali oħra.

- (18) Il-professjonisti legali, kif definiti mill-Istati Membri, jenhtieġ li jkunu soġġetti għal din id-Direttiva, inkluż l-obbligu li jirrapportaw il-ksur ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni, meta jipprovd servizzi fil-kuntest ta' attivitajiet professjonali, bħal servizzi legali, finanzjarji u kummerċjali. Hemm riskju ċar li s-servizzi ta' dawk il-professjonisti legali jintużaw hażin għall-fini ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Madankollu, jenhtieġ li jkun hemm eżenzjonijiet minn kwalunkwe obbligu ta' rapportar ta' informazzjoni li jircieu minn, jew li tinkiseb dwar, wieħed mill-klijenti tagħhom, waqt l-aċċertament tal-pożizzjoni legali tiegħi jew fit-twettiq tal-komputu ta' difiża jew ta' rappreżentanza ta' dak il-klijent fi proċedimenti ġudizzjarji, jew fir-rigward tagħhom, inkluż l-ghoti ta' parir dwar il-bidu jew l-evitar ta' tali proċedimenti. Għalhekk, tali parir legali jenhtieġ li jibqa' soġġett għall-obbligu tas-segretezza professjonali, ħlief meta l-professjonist legali jkun qed jieħu sehem intenzjonalment fil-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, meta l-parir legali jiġi pprovdu għall-finijiet ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, jew meta l-professjonist legali jkun jaf li l-klijent qiegħed ifittex parir legali għall-finijiet ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni.
- (19) Il-miżuri restrittivi tal-Unjoni jenhtieġ li ma jirriżultawx f'diskriminazzjoni kontra klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji jew fl-esklużjoni bla bżonn tagħhom mill-aċċess għas-servizzi finanzjarji.

- (20) Din id-Direttiva ma għandhiex l-għan li tikkriminalizza l-assistenza umanitarja għal persuni fil-bżonn jew attivitajiet b'appoġġ għall-ħtigijiet bażċi tal-bniedem ipprovduti f'konformità mal-principji tal-imparzjalità, l-umanità, in-newtralità u l-indipendenza u, meta applikabbli, mad-dritt umanitarju internazzjonali.
- (21) L-instigar, u l-ghajjnuna u l-kompliċità biex jitwettaq reat kriminali fl-ambitu ta' din id-Direttiva jenħtieg li jiġu kriminalizzati. It-tentattiv ta' twettiq ta' ċerti reati kriminali fl-ambitu ta' din id-Direttiva jenħtieg li jiġi kriminalizzat ukoll.
- (22) Il-penali għall-persuni fiżiċċi għar-reati kriminali relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni kif definiti f'din id-Direttiva jenħtieg li jkunu effettivi, dissważivi u proporzjonati. Għal dak il-għan, jenħtieg li jiġu stabbiliti livelli minimi għat-terminu massimu ta' prigunerija għall-persuni fiżiċċi. Penali jew miżuri aċċessorji jenħtieg li jkunu disponibbli wkoll fi procedimenti kriminali.

(23) Minħabba li l-persuni ġuridiċi huma wkoll soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni, tali persuni ġuridiċi jenħtieg li jinżammu responsab bli għal reati relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni kif definit f'din din id-Direttiva. Hawnhekk b” “persuna ġuridika” huwa mifhum kwalunkwe entità ġuridika li jkollha tali status skont il-ligi applikabbli, bl-ecċeżżjoni ta’ Stati jew korpi pubblici li jeżerċitaw l-awtorità ta’ Stat u ta’ organizzazzjonijiet internazzjonali pubblici. Sabiex jilħqu l-objettivi ta’ din id-Direttiva, l-Istati Membri li l-ligi tagħhom tipprevedi r-responsabbiltà kriminali tal-persuni ġuridiċi jenħtieg li jiżguraw li l-ligi tagħhom tipprevedi tipi u livelli ta’ pieni kriminali effettivi, dissważivi u proporzjonati kif stabbilit f’din id-Direttiva. Sabiex jilħqu l-objettivi ta’ din id-Direttiva, l-Istati Membri li l-ligi tagħhom ma tipprevedix ir-responsabbiltà kriminali tal-persuni ġuridiċi jenħtieg li jiżguraw li l-ligi tagħhom tipprevedi tipi u livelli ta’ penali mhux kriminali effettivi, dissważivi u proporzjonati kif stabbilit f’din id-Direttiva. Il-livelli massimi ta’ multi previsti f’din id-Direttiva għar-reati definiti fiha jenħtieg li jaapplikaw mill-anqas għall-aktar forom serji ta’ tali reati. Huwa importanti li l-gravità tal-imġiba, kif ukoll iċ-ċirkostanzi individwali, finanzjarji u oħrajn tal-persuni ġuridiċi kkonċernati jiġu kkunsidrati biex jiġu żgurati l-effettività, id-dissważività u l-proporzjonalità tal-penali imposta. L-Istati Membri jenħtieg li jkunu jistgħu jistabbilixxu l-livelli massimi ta’ multi jew bhala perċentwal tal-fatturat dinji totali tal-persuna ġuridika kkonċernata, jew f’ammonti fissi. L-Istati Membri jenħtieg li jiddeċiedu liema minn dawk iż-żewġ għażliet ser jużaw meta jkunu qed jittrasponu din id-Direttiva.

- (24) Meta l-Istati Membri, biex jiddeterminaw il-multi li jeħtieg li jiġu imposti fuq il-persuni ġuridici, jagħżlu li jimplimentaw il-kriterju tal-fatturat dinji totali ta' persuna ġuridika, jenħtieg li jiddeċiedu jekk jikkalkulawx dak il-fatturat abbaži tas-sena finanzjarja ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat kriminali, jew tas-sena finanzjarja ta' qabel dik tad-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa. L-Istati Membri jenħtieg li jikkunsidraw ukoll li jistabbilixxu regoli għal kažijiet meta ma jkunx possibbli li jiġi stabilit l-ammont ta' multa abbaži tal-fatturat dinji totali tal-persuna ġuridika fis-sena finanzjarja ta' qabel dik li fiha twettaq ir-reat kriminali, jew fis-sena finanzjarja ta' qabel dik tad-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa. F'tali kažijiet, jenħtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jqisu kriterji oħra, bħall-fatturat dinji totali f'sena finanzjarja differenti. Meta dawk ir-regoli jinkludu l-istabbiliment ta' ammonti fissi ta' multi, jenħtieg li ma jkunx meħtieg għal-livell massimu ta'dawk l-ammonti biex jilhqu l-livelli stabbiliti f'din id-Direttiva bħala r-rekwizit minimu għal-livell massimu ta' multi stabbilit f'ammonti fissi.

- (25) Meta l-Istati Membri jagħżlu livell massimu ta' multi stabbiliti f'ammonti fissi, it-tali livelli jenħtieg li jiġu stabbiliti fil-liġi nazzjonali. L-ogħla livelli ta' tali multi jenħtieg li jaapplikaw għall-aktar forom gravi ta' reati kriminali definiti f'din id-Direttiva mwettqa minn persuni ġuridiċi ta' saħħha finanzjarja. L-Istati Membri jenħtieg li jkunu jistgħu jiddeterminaw il-metodu ta' kalkolu ta' dawk l-ogħla livelli ta' multi, inkluži kundizzjonijiet speċifiċi għalihom. L-Istati Membri huma mistiedna biex jirrieżaminaw regolarmen il-livelli tal-multi ddeterminati f'ammonti fissi b'kont meħud tar-rati tal-inflazzjoni u fluttwazzjonijiet oħra fil-valur monetarju, f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fil-liġi nazzjonali tagħhom. L-Istati Membri li ma għandhomx l-euro bhala l-munita tagħhom jenħtieg li jipprevedu livelli massimi ta' multi fil-munita tagħhom li jikkorrispondu għal-livelli ddeterminati f'din id-Direttiva f'euro fid-data tad-dħul fis-seħħ tagħha. Dawk l-Istati Membri huma mistiedna jirrieżaminaw regolarmen il-livelli ta' multi anki fir-rigward tal-iżvilupp tar-rata tal-kambju.
- (26) L-istabbiliment tal-livell massimu ta' multi huwa mingħajr preġudizzju għad-diskrezzjoni tal-imħallfin jew tal-qrati fi proċedimenti kriminali li jimponu penali xierqa f'każijiet individwali. Peress li din id-Direttiva ma tistabbilixxi l-ebda livell minimu ta' multi, l-imħallfin jew il-qrati, fi kwalunkwe każ, jenħtieg li jimponu penali xierqa filwaqt li jqisu ċ-ċirkostanzi individwali, finanzjarji u oħrajn tal-persuna ġuridika kkonċernata u l-gravità tal-imġiba.

- (27) Il-livelli ta' penali imposti jenhtieг li jigu approssimati aktar u l-effettività ta' tali livelli jenhtieг li titrawwem bl-introduzzjoni ta' cirkostanzi aggravanti komuni li, f'konformità mad-dispozizzjonijiet rilevanti tal-ligi nazzjonali, jirriflettu l-gravità tar-reat kriminali mwettaq. Il-kunċett ta' ‘cirkostanzi aggravanti’ jenhtieг li jinfiehem jew bħala fatti li jippermettu lill-imħallef jew lill-qorti nazzjonali jagħtu sentenzi aktar severi għall-istess reat mis-sentenza normalment imposta mingħajr tali fatti, jew bħala l-possibbiltà li jiġu ttrattati diversi reati kriminali b'mod kumulattiv sabiex jiżdied il-livell tal-penali. L-Istati Membri jenhtieг li jiżguraw, f'konformità mal-ligi nazzjonali, li mill-inqas waħda minn dawn li ġejjin tista' titqies bħala cirkostanzi aggravanti: meta r-reat ikun twettaq fil-qafas ta' organizzazzjoni kriminali kif definit fid-Deċiżjoni Kwadru 2008/841/ĠAI tal-Kunsill<sup>11</sup>; meta r-reat ikun involva dokumenti foloz jew iffalsifikati; meta r-reat ikun twettaq minn fornitur ta' servizz professjonal bi ksur tal-obbligi professjonal ta' tali fornitur ta' servizz professjonal; meta r-reat ikun twettaq minn uffiċjal pubbliku fil-qadi ta' dmirijietu, li jista' jkun kwalunkwe uffiċjal rilevanti, kemm jekk ikollu kariga formal i-fl-Unjoni, fl-Istati Membri jew f'pajjiżi terzi, jew persuna oħra li twettaq funzjoni pubblika; ir-reat ikun iġġenera jew kien mistenni li jiġġenera benefiċċji finanzjarji sostanzjali, jew evita spejjeż sostanzjali, direttament jew indirettament; meta t-trasgressur ikun qered l-evidenza, jew intimida jew jinfluwenza xhieda jew ilmentaturi; jew meta l-persuna fiżika jew ġuridika tkun preċedentement ġiet ikkundannata b'mod definitiv. Jenhtieг li l-Istati Membri jiżguraw li tal-anqas waħda minn dawk iċ-ċirkostanzi aggravanti tkun ipprovdu bħala cirkostanza aggravanti possibbli f'konformità mar-regoli applikabbi fis-sistema legali tagħhom dwar iċ-ċirkostanzi aggravanti. Fi kwalunkwe kaž, jibqa' fid-diskrezzjoni tal-imħallef jew tal-qorti li jiddeterminaw jekk għandhiex tiżdied is-sentenza, filwaqt li jitqiesu c-ċirkostanzi kollha tal-kaž individwali.

---

<sup>11</sup> Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2008/841/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata (ĠU L 300, 11.11.2008, p. 42).

- (28) L-Istati Membri jenhtieġ li jiżguraw, f'konformità mal-liġi nazzjonali, li mill-inqas waħda minn dawn li ġejjin tista' titqies bħala ċirkostanzi mitiganti: meta t-trasgressur jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti informazzjoni li ma setgħux jiksbu mod ieħor, u b'hekk jgħinhom jidtifikaw jew iressqu quddiem il-ġustizzja lil trasgressuri oħra; jew meta t-trasgressur jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti informazzjoni li ma setgħux jiksbu mod ieħor, u b'hekk jgħinhom isibu l-evidenza. Fil-valutazzjoni taċ-ċirkostanzi mitiganti, jenhtieġ li jibqa' fid-diskrezzjoni tal-imħallef jew tal-qorti li jiddeterminaw jekk għandhiex tiżdied is-sentenza, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi specifiċi f'kull każ idividwali. Dawk i-'irkostanzi jistgħu jinkludu n-natura, it-twaqqit u l-firxa tal-informazzjoni pprovduta u l-livell ta' kooperazzjoni pprovduta mit-trasgressur.

(29) L-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi impost minn miżuri restrittivi tal-Unjoni huwa ta' natura amministrattiva. Bħala tali, jenhtieġ li ssir distinzjoni bejnu u l-miżuri ta' ffriżar ta' natura kriminali, kif imsemmi fid-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>12</sup>. L-Istati Membri jenhtieġ li jippermettu l-iffriżar u l-konfiska tal-mezzi strumentali u tar-rikavat mir-reati msemmajin f'din id-Direttiva. L-Istati Membri marbuta bid-Direttiva 2014/42/UE jenhtieġ li jagħmlu dan f'konformità ma' dik id-Direttiva. Barra minn hekk, b'mod speċifiku f'sitwazzjonijiet li fihom il-persuna deżinjata, jew ir-rappreżentant ta' entità jew korp deżinjati, iwettqu jew jipparteċipaw f'ċerti reati li jikkonċernaw iċ-ċirkomvenzjoni ta' miżura restrittiva tal-Unjoni, hemm il-ħtieġa li jiġu permessi l-iffriżar u l-konfiska ta' fondi u riżorsi ekonomiċi soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni, anki fejn dawn jistgħu ma jikkostitwux mezzi strumentali jew rikavati skont id-Direttiva 2014/42/UE. F'dawk iċ-ċirkostanzi, bħala konsegwenza tal-imġiba ta' ħabi, il-persuna, l-entità jew il-korp deżinjati jistgħu jkomplu jaċċessaw u jagħmlu użu shiħ minn, jew iċedu, il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi soġġetti għall-miżuri restrittivi tal-Unjoni li jkunu gew moħbija. Għalhekk, jenhtieġ li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jkunu soġġetti għall-iffriżar u l-konfiska, f'konformità mad-Direttiva 2014/42/UE. Id-drittijiet ta' partijiet terzi bona fide jenhtieġ li ma jiġux ippreġudikati.

---

<sup>12</sup> Id-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-iffriżar u l-konfiska ta' mezzi strumentali u r-rikavat minn attivitā kriminali fl-Unjoni Ewropea (GU L 127, 29.4.2014, p. 39).

- (30) L-Istati Membri jenhtieġ li jistabbilixxu regoli dwar il-perjodi ta' preskrizzjoni meħtieġa biex jikkumbattu r-reati kriminali relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali li ma jistabbilux perjodi ta' preskrizzjoni ghall-investigazzjoni, il-prosekuzzjoni u l-infurzar. L-Istati Membri huma permessi, skont din id-Direttiva, li jistabbilixxu perjodi ta' preskrizzjoni iqsar minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, dment li fis-sistemi legali tagħhom ikun possibbli li tali perjodi ta' preskrizzjoni jiġu sospizi jew interrotti fil-każ ta' atti li jistgħu jiġu speċifikati f'konformità mal-ligi nazzjonali.
- (31) Minħabba, b'mod partikolari, l-attivitàjet globali tal-awturi ta' reati, flimkien man-natura transfruntiera tar-reati kriminali definiti f'din id-Direttiva u l-possibbiltà li jitwettqu investigazzjonijiet transfruntieri, l-Istati Membri jenhtieġ li jistabbilixxu ġuriżdizzjoni sabiex jiġgieldu tali reati b'mod effettiv.
- (32) Biex jiġi żgurati l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni effettivi ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, l-Istati Membri jenhtieġ li jagħmlu disponibbli ghall-awtoritajiet kompetenti ghodod investigattivi effettivi bħal dawk disponibbli fl-ambitu tal-ligi nazzjonali tagħhom ghall-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata jew każijiet ta' reati serji oħra, jekk u sa fejn l-użu ta' dawk l-ghodod ikun xieraq u proporzjonat għan-natura u l-gravità tar-reati kriminali kif previst fil-ligi nazzjonali. Tali ghodod jistgħu jinkludu l-interċettazzjoni ta' komunikazzjonijiet, is-sorveljanza bil-moħbi, inkluża s-sorveljanza elettronika, il-kunsinni kkontrollati, il-monitoraġġ ta' kontijiet bankarji u ghodod oħra ta' investigazzjoni finanzjarja. Dawk l-ghodod jenhtieġ li jintużaw f'konformità mal-principju tal-proporzjonalità u b'rispett sħiħ tal-Karta. Huwa imperattiv li d-dritt ghall-protezzjoni tad-data personali jiġi rispettat.

- (33) Il-persuni msemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>13</sup> li jirrapportaw informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti dwar ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni li seħħ fil-passat, li jkun għaddej jew li huwa ppjanat, inkluži tentattivi ta' ċirkomvenzjoni tagħhom, li jkunu kisbu fil-kuntest tal-attivitajiet tagħhom relatati max-xogħol, huma f'riskju li jgħarrbu ritaljazzjoni f'dak il-kuntest. Tali rapporti ta' persuni li jirrapportaw jistgħu jsaħħu l-infurzar tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni billi jipprovdu informazzjoni relatata, pereżempju, ma' fatti li jikkonċernaw ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, iċ-ċirkostanzi tagħhom u l-individwi, il-kumpaniji u l-pajjiżi terzi involuti. Għalhekk, jenħtieg li jiġi żgurat li jkun hemm arranġamenti adegwati fis-seħħ biex tali persuni li jirrapportaw ikunu jistgħu jużaw mezzi kunfidenzjali biex iwissu lill-awtoritajiet kompetenti u jipproteġuhom minn ritaljazzjoni. Għal dak il-ghan, jenħtieg li jiġi previst li d-Direttiva (UE) 2019/1937 tkun applikabbli għar-rapportar ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni u ghall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fiha.

---

<sup>13</sup> Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (GU L 305, 26.11.2019, p. 17).

- (34) Biex tīgi žgurata sistema ta' infurzar effettiva, integrata u koerenti, l-Istati Membri jenhtieġ li jorganizzaw kooperazzjoni u komunikazzjoni interna bejn l-awtoritajiet kompetenti kollha involuti fl-infurzar amministrativ u kriminali .
- (35) Biex jiġu žgurati l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni effettivi ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jenhtieġ li jikkooperaw ma' xulxin permezz tal-Europol, il-Eurojust u l-Ufficċju tal-Prosekuratur Pubbliku Ewropew u magħhom, fil-qafas tal-kompetenzi rispettivi tagħhom u f'konformità mal-qafas legali applikabbli. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jenhtieġ ukoll li jikkondividu informazzjoni bejniethom u mal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet prattiċi. Il-Kummissjoni, meta jkun meħtieġ, tista' tistabbilixxi network ta' esperti u prattikanti biex jikkondividu l-ahjar prattiki u jipprovd़ assistenza lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sabiex tiffaċilita l-investigazzjoni ta' reati relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Tali assistenza jenhtieġ li ma tinvolvix il-parcipazzjoni tal-Kummissjoni fl-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' kažijiet kriminali individwali mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u jenhtieġ li ma tintiehemx bħala li tinkludi appoġġ finanzjarju jew kwalunkwe impenn baġitarju iehor mill-Kummissjoni.

- (36) Biex jiġu indirizzati b'mod effettiv ir-reati kriminali definiti f'din id-Direttiva, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri jiġbru *data* statistika eżatta, konsistenti u komparabbi dwar dawk ir-reati. Għalhekk l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ sistema xierqa għar-registrazzjoni, il-produzzjoni u t-trażmissjoni ta' data statistika eżistenti dwar ir-reati definiti f'din id-Direttiva. Huwa importanti li dik id-data statistika tintuża mill-Istati Membri biex isservi l-ippjanar strategiku u operazzjonali tal-attivitàajiet ta' infurzar, biex jiġu analizzati l-iskala u x-xejriet tar-reati relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, kif ukoll biex tingħata informazzjoni liċ-ċittadini. L-Istati Membri jenħtieġ li jittrażmettu lill-Kummissjoni *data* statistika rilevanti dwar il-proċedimenti relatati mal-ksur ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni, estratti minn *data* li digà teżisti fil-livell centralizzat jew decentralizzat fl-Istat Membru kollu. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tivvaluta u tippubblika regolarmen f'rapport ir-riżultati tal-valutazzjoni tagħha abbaži tad-*data* statistika trażmessha mill-Istati Membri.
- (37) Jenħtieġ li emenda tad-Direttiva (UE) 2018/1673 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>14</sup> tiżgura li l-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni jitqies bħala reat predikat għall-ħasil tal-flus f'konformità ma' dik id-Direttiva.
- (38) Fid-dawl tal-ħtieġa urġenti li l-individwi u l-persuni ġuridiċi involuti fil-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni jinżammu responsabbli, l-Istati Membri jenħtieġ li jdaħħlu fis-seħħ il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispozizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva fi żmien 12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

---

<sup>14</sup> Id-Direttiva (UE) 2018/1673 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus permezz tal-ligi kriminali (GU L 284, 12.11.2018, p. 22).

- (39) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-požizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (40) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-požizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE, l-Irlanda nnotifikat, permezz ta' ittra tat-3 ta' Marzu 2023, ix-xewqa tagħha li tieħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
- (41) Peress li l-objettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu żgurati regoli minimi komuni dwar id-definizzjonijiet ta' reati relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni u disponibbiltà ta' pieni kriminali effettivi, dissważivi u proporzjonati għal reati kriminali relatati mal-ksur ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri filwaqt li titqies in-natura transfruntiera inerenti tal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni u l-potenzjal tiegħu li jimmina l-ilħuq tal-objettivi tal-Unjoni li jiġu ssalvagwardjati l-paċi u s-sigurtà internazzjonali kif ukoll li jiġu rispettati l-valuri komuni tal-Unjoni, iżda pjuttost, minħabba l-iskala u l-effetti ta' din id-Direttiva, jistgħu jintlaħqu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieg biex dawk l-objettivi jintlaħqu.

- (42) Fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri jenħtieg li jiżguraw li d-drittijiet proċedurali ta' persuni suspectati jew akkużati fi proċedimenti kriminali jiġu rispettati. F'dan ir-rigward, l-obbligi skont din id-Direttiva jenħtieg li ma jaffettwax l-obbligi tal-Istati Membri skont id-dritt tal-Unjoni dwar drittijiet proċedurali fi proċedimenti kriminali, b'mod partikolari d-Direttivi 2010/64/UE<sup>15</sup>, 2012/13/UE<sup>16</sup>, 2013/48/UE<sup>17</sup>, (UE) 2016/343, (UE) 2016/800<sup>18</sup> u (UE) 2016/1919<sup>19</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-drittijiet ghall-interpretazzjoni u għat-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (GU L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>16</sup> Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt ghall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (GU L 142, 1.6.2012, p. 1).

<sup>17</sup> Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tīgi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (GU L 294, 6.11.2013, p. 1).

<sup>18</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspectati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (GU L 132, 21.5.2016, p. 1).

<sup>19</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajjnuna legali għal persuni ssuspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (GU L 297, 4.11.2016, p. 1).

- (43) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-principji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta inkluži d-dritt għal-libertà u s-sigurtà, il-protezzjoni tad-data personali, il-libertà li wieħed imexxi negozju, id-dritt ghall-proprietà, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess imparżjali, il-preżunzjoni ta' innoċenza u d-dritt għad-difiża, inkluž id-dritt li wieħed ma jinkriminax ruħu u li jibqa' sieket, il-principji tal-legalità u l-proporzjonalità tar-reati u l-pieni kriminali, inkluž il-principju ta' nonretroattività tal-pieni kriminali, kif ukoll il-principju ta' *ne bis in idem*. Din id-Direttiva tfittex li tiżgura r-rispett shiħi ta' dawk id-drittijiet u l-principji u trid tīgi implimentata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

## *Artikolu 1*

### *Suġġett u kamp ta' applikazzjoni*

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli minimi dwar id-definizzjoni ta' reati kriminali u ta' penali fir-rigward tal-ksur ta' mizuri restrittivi tal-Unjoni.

## *Artikolu 2*

### *Definizzjonijiet*

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “mizuri restrittivi tal-Unjoni” tfisser mizuri restrittivi adottati mill-Unjoni abbaži tal-Artikolu 29 tat-TUE jew tal-Artikolu 215 tat-TFUE;
- (2) “persuna, entità jew korp deżinjati”, tfisser persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp soġġetti għal mizuri restrittivi tal-Unjoni;
- (3) “fondi” tfisser assi finanzjarji u beneficiċċi ta’ kwalunkwe tip, inkluż, iżda mhux limitati għal:
  - (a) flus kontanti, čekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, kambjali, money orders u strumenti oħra ta’ pagament;
  - (b) depožiti ma’ istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, djun u obbligi ta’ dejn;

- (c) titoli u strumenti ta' dejn innegozjati pubblikament u privatament, inkluži l-istokks u l-azzjonijiet, iċ-ċertifikati li jirrapreżentaw titoli, bonds, noti, warrants, bonds mhux garantiti u kuntratti tad-derivattivi;
  - (d) imgħax, dividendi jew introjtu ieħor minn assi jew il-valur provenjenti jew iġġenerat minnhom;
  - (e) kreditu, dritt ta' tpaċċija, garanziji, garanziji tal-eżekuzzjoni jew impenji finanzjarji oħrajn;
  - (f) ittri ta' kreditu, poloz ta' kargu, poloz ta' bejgħ;
  - (g) dokumenti li jagħtu prova ta' xi interess f'fondi jew f'riżorsi finanzjarji;
  - (h) kriptoassi kif definit fl-Artikolu 3(1), il-punt (5), tar-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>20</sup>;
- (4) “riżorsi ekonomici” tfisser assi, kemm dawk tangħibbli kif ukoll dawk intangħibbli, mobbli jew immobbli, li ma humiex fondi iżda li jistgħu jintużaw sabiex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi;
- (5) “iffrizar ta’ fondi” tfisser il-prevenzjoni tal-moviment, it-trasferiment, l-alterazzjoni jew l-użu ta’ fondi jew l-aċċess għal fondi, jew negozju ta’ fondi li b’xi mod jirriżulta f’bidla fil-volum tagħhom, fl-ammont tagħhom, fil-post tagħhom, fil-proprietà tagħhom, fil-pussess tagħhom, fin-natura tagħhom, fid-destinazzjoni tagħhom jew f’bidla li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluża l-ġestjoni ta’ portafolji;

---

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi, u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 1095/2010 u d-Direttivi 2013/36/UE u (UE) 2019/1937 (GU L 150, 9.6.2023, p. 40).

- (6) “iffriżar ta’ riżorsi ekonomiċi” tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta’ riżorsi ekonomiċi sabiex jinkisbu fondi, ogġetti jew servizzi, inkluži, iżda mhux limitat għal, bil-bejgħ tagħhom, bil-kiri tagħhom jew bil-kostituzzjoni fuqhom ta’ garanziji.

### *Artikolu 3*

#### *Ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta tkun intenzjonali u tikser projbizzjoni jew obbligu li jikkostitwixxu miżura restrittiva tal-Unjoni jew li tkun stabbilita f’dispożizzjoni nazzjonali li timplimenta miżura restrittiva tal-Unjoni, fejn hija meħtiega l-implementazzjoni nazzjonali, l-imġiba li ġejja tikkostitwixxi reat kriminali:
  - (a) li fondi jew riżorsi ekonomiċi jitpogġew direttament jew indirettament għad-dispożizzjoni, jew għall-benefiċċju ta’, persuna, entità jew korp deżejnjati bi ksur ta’ projbizzjoni li tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
  - (b) in-nuqqas ta’ ffriżar ta’ fondi jew riżorsi ekonomiċi li jappartjenu lil persuna, entità jew korp deżejnjati, jew li huma proprjetà tagħhom, miżmuma jew ikkontrollati minnhom bi ksur ta’ obbligu li jikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
  - (c) li jiġi permess id-dħul jew it-tranżitu ta’ persuni fiziċċi deżejnjati fit-territorju ta’ Stat Membru, bi ksur ta’ projbizzjoni li tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;

- (d) id-dħul fi tranżazzjonijiet jew it-tkomplija tagħhom ma' Stat terz, ma' korpi ta' Stat terz jew ma' entitajiet jew korpi li huma proprjetà diretta jew indiretta ta' Stat terz jew ta' korpi ta' Stat terz jew ma' entitajiet jew korpi li huma kkontrollati direttament jew indirettament minn Stat terz, jew minn korpi ta' Stat terz, inkluž l-ghoti jew it-tkomplija tat-twettiq ta' kuntratti pubblici jew kuntratti ta' koncessjoni, fejn il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ta' dik l-imġiba tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
- (e) in-negożjar, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-bejgħ, ix-xiri, it-trasferiment, it-tranžitu jew it-trasport ta' oggetti, kif ukoll il-forniment ta' servizzi ta' senserija, assistenza teknika jew servizzi oħra relatati ma' dawk l-oggetti, fejn il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ta' dik l-imġiba tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
- (f) il-forniment ta' servizzi finanzjarji jew it-twettiq ta' attivitajiet finanzjarji, fejn il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ta' dik l-imġiba tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
- (g) il-forniment ta' servizzi ghajr dawk imsemmija fil-punt (f), fejn il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ta' dik l-imġiba tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni;
- (h) iċ-ċirkomvenzjoni ta' miżura restrittiva tal-Unjoni permezz ta':
- (i) l-użu, it-trasferiment lil parti terza, jew iċ-ċessjoni b'xi mod ieħor, ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi li huma proprjetà diretta jew indiretta ta' persuna, entità jew korp deżinjati, jew li huma miżmuma jew ikkонтrollati direttament jew indirettament minnhom, li għandhom jiġu ffriżati skont miżura restrittiva tal-Unjoni, sabiex jinħbew dawk il-fondi jew riżorsi ekonomiċi;

- (ii) il-forniment ta' informazzjoni falza jew qarrieqa biex jinheba l-fatt li persuna, entità jew korp dežinjati huma s-sid jew il-benefiċjarju aħħari ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi li għandhom jiġu ffriżati skont miżura restrittiva tal-Unjoni;
  - (iii) in-nuqqas ta' konformità minn persuna fíżika dežinjata, jew minn rappreżentant ta' entità jew korp dežinjati ma' obbligu li jikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni sabiex jirrapportaw lill-awtoritajiet amministrattivi kompetenti fondi jew riżorsi ekonomiċi fil-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru, li jappartjenu lilhom, li huma proprijetà tagħhom, jew li huma miżmuma jew ikkontrollati minnhom;
  - (iv) in-nuqqas ta' konformità ma' obbligu li jikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni li tingħata lill-awtoritajiet amministrattivi kompetenti informazzjoni dwar fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati jew informazzjoni miżmuma dwar fondi u riżorsi ekonomiċi fit-territorju tal-Istati Membri, li jappartjenu għal persuni, entitajiet jew korpi dežinjati, jew li huma proprijetà tagħhom jew li huma miżmuma jew ikkontrollati minnhom u li ma ġewx iffrizati, meta tali niformazzjoni tkun inkisbet fit-twettiq ta' dmir professjonali;
- (i) il-ksur jew in-nuqqas li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet skont awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti biex jitwettqu attivitajiet, li fin-nuqqas ta' tali awtorizzazzjoni huma ksur ta' projbizzjoni jew restrizzjoni li tikkostitwixxi miżura restrittiva tal-Unjoni.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-imġiba li ġejja ma tikkostitwix reat kriminali:
- (a) l-imġiba elenkata fil-paragrafu 1, il-punti (a), (b) u (h) ta' dan l-Artikolu, meta dik l-imġiba tinvolvi fondi jew riżorsi ekonomiċi b'valur ta' inqas minn EUR 10 000;
  - (b) l-imġiba elenkata fil-paragrafu 1, il-punti (d) sa (g) u (i) ta' dan l-Artikolu, meta dik l-imġiba tinvolvi oggetti, servizzi, tranzazzjonijiet jew attivitajiet b'valur ta' inqas minn EUR 10 000;
- L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-limitu ta' EUR 10 000 jew aktar jista' jintlaħaq ukoll permezz ta' sensiela ta' mgħiba elenkata fil-paragrafu 1, il-punti (a), (b), u (d) sa (i) ta' dan l-Artikolu, li tkun marbuta u tal-istess tip, meta dik l-imġiba titwettaq mill-istess trasgressur.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imġiba elenkata fil-paragrafu 1, il-punt (e), tikkostitwixxi reat kriminali wkoll jekk titwettaq b'negligenza serja, tal-inqas fejn dik l-imġiba tkun relatata ma' oggetti inkluži fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea jew ma' oggetti b'użu doppu elenkti fl-Anness I u IV għar-Regolament (UE) 2021/821.
4. Xejn fil-paragrafu 1 ma għandu jinfiehem li jimponi obbligu fuq il-professionisti legali li jirrapportaw informazzjoni li huma jirċievu minn xi wieħed mill-klijenti tagħhom jew li jiksbu dwaru waqt l-accertament tal-pożizzjoni legali ta' dak il-klijent jew fit-twettiq tal-kompli ta' difiża jew ta' rappreżentanza ta' dak il-klijent fi procedimenti ġudizzjarji jew fir-rigward tagħhom, inkluż l-ghoti ta' pariri dwar il-bidu jew l-evitar ta' tali procedimenti.

5. Xejn fil-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandu jinftiehem li jikkriminalizza l-assistenza umanitarja għal persuni fil-bżonn jew attivitajiet b'appoġġ għall-ħtiġijiet bažiċi tal-bniedem ipprovduti f'konformità mal-principji tal-imparzjalità, l-umanità, in-newtralità u l-indipendenza u, meta applikabbli, mad-dritt umanitarju internazzjonali.

*Artikolu 4*

*Instigar, ghajjnuna u kompliċità, u tentattiv*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li l-instigar, u l-ghajjnuna u l-kompliċità fit-twettiq ta' reat imsemmi fl-Artikolu 3 jkunu punibbli bħala reat kriminali.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tentattiv li jitwettqu r-reati msemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (a), il-punti (c) sa (g), u l-punt (h)(i) u (ii), ikun punibbli bħala reat kriminali.

*Artikolu 5*

*Penali għal persuni fizżeċċi*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 sa 4 jkunu punibbli b'pieni kriminali effettivi, proporzjonati u dissważivi.
2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li r-reat kriminali msemmija fl-Artikolu 3 jkunu punibbli b'piena massima ta' priġunerija.

3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li:

- (a) ir-reati kriminali koperti mill-Artikolu 3(1), il-punti (h)(iii) u (iv), ikunu punibbli b'terminu ta' priġunerijamassimu ta' mill-inqas sena meta dawk ir-reati kriminali jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' valur ta' mill-inqas EUR 100 000 fid-data li fiha jitwettaq ir-reat;
- (b) ir-reati kriminali msemmija fl-Artikolu 3(1), il-punti (a), (b) u fil-punt (h)(i) u (ii), ikunu punibbli b'terminu ta' priġunerija massimu ta' mill-inqas ġumes snin meta dawk ir-reati kriminali jinvolvu fondi jew riżorsi ekonomiċi ta' valur ta' mill-inqas EUR 100 000 fid-data li fiha jitwettaq ir-reat;
- (c) ir-reat kriminali kopert mill-Artikoli 3, il-punt (c), ikun punibbli b'terminu ta' priġunerija massimu ta' mill-inqas tliet snin.
- (d) ir-reati kriminali koperti mill-Artikolu 3(1), il-punti (d) sa (g), u l-punt (i), ikunu punibbli b'terminu ta' priġunerija massimu ta' mill-inqas ġumes snin meta dawk ir-reati kriminali jinvolvu oggetti, servizzi, tranżazzjonijiet jew attivitajiet ta' valur ta' mill-inqas EUR 100 000 fid-data li fiha jitwettaq ir-reat;
- (e) meta r-reat kriminali kopert mill-Artikolu 3(1), il-punt (e), jinvolvi oggetti inkluži fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea jew oggetti b'użu doppju elenkti fl-Annessi I u IV għar-Regolament (UE) 2021/821, tali reat kriminali jkun punibbli b'terminu ta' priġunerija massimu ta' mill-inqas ġumes snin irrispettivament mill-valur tal-oggetti involuti.

4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-limitu ta' EUR 100 000 jew aktar jista' jintlaħaq permezz ta' serje ta' reati koperti mill-Artikolu 3(1), il-punti (a), (b) u (d) sa (i), li jkunu marbuta u tal-istess tip, meta dawk ir-reati jitwettqu mill-istess trasgressur.
5. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-persuni fiżiċċi li jkunu wettqu r-reat kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 jistgħu jkunu soġġetti għal pieni jew miżuri kriminali jew mhux kriminali aċċessorji li jistgħu jinkludu dan li ġej:
  - (a) multi li jkunu proporzjonati għall-gravità tal-imġiba u għaċ-ċirkostanzi individwali, finanzjarji u oħrajn tal-persuna fiżika kkonċernata;
  - (b) l-irtirar ta' permessi u awtorizzazzjonijiet għall-eżercitar ta' attivitajiet li rrizultaw fir-reat kriminali rilevanti;
  - (c) skwalifika mill-eżerċitar, fī ħdan persuna ġuridika, ta' pożizzjoni ta' tmexxija tal-istess tip użat għat-twettiq tar-reat kriminali ;
  - (d) projbizzjonijiet temporanji fuq il-kandidatura għal kariga pubblika;
  - (e) meta jkun hemm interess pubbliku, wara valutazzjoni għal kull każ speċifiku, il-pubblikazzjoni tat-totalità jew ta' parti tad-deċiżjoni ġudizzjarja relatata mar-reat kriminali mwettaq u l-pieni jew il-miżuri imposti, li tista' tinkludi d-data personali tal-persuni kkundannati f'każijiet eċċeżzjonali debitament ġustifikati biss.

*Artikolu 6*  
*Responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni ġuridiċi jkunu jistgħu jinżammu responsabbli għar-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 meta tali reati jkunu twettqu għall-benefiċċju ta' dawk il-persuni ġuridiċi minn kwalunkwe persuna li jew taġixxi individualment jew bħala parti minn korp ta' dik il-persuna ġuridika, u li jkollha pozizzjoni ta' tmexxija fi ħdan il-persuna ġuridika, abbaži ta':
  - (a) setgħa ta' rappreżentanza tal-persuna ġuridika;
  - (b) awtorità li tieħu deċiżjonijiet f'isem il-persuna ġuridika; jew
  - (c) awtorità li teżerċita kontroll fi ħdan il-persuna ġuridika.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuni ġuridiċi jistgħu jinżammu responsabbli għan-nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll minn xi persuna msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li tkun ippermettiet it-twettiq minn persuna taħt l-awtorità tagħha ta' reat kriminali msemmi fl-Artikoli 3 u 4 għall-benefiċċju ta' dik il-persuna ġuridika.
3. Ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi skont il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex teskludi proċedimenti kriminali kontra l-persuni fiżiċċi li jikkommiettu, jincitaw jew ikunu aċċessorji fir-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4.

*Artikolu 7*  
*Penali għall-persuni ġuridiċi*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li persuna ġuridika miżmuma responsabbi skont l-Artikolu 6 tkun punibbli b'pieni jew miżuri kriminali effettivi, proporzjonati u dissważivi jew b'penali jew miżuri mhux kriminali effettivi, proporzjonati u dissważivi, li għandhom jinkludu multi kriminali jew mhux kriminali u jistgħu jinkludu pieni jew miżuri oħra kriminali jew penali jew miżuri oħra mhux kriminali, bħal:
  - (a) l-esklużjoni mid-dritt għall-benefiċċji pubbliċi jew għall-ghajjnuna pubblika;
  - (b) l-esklużjoni mill-aċċess għal finanzjament pubbliku, inkluži proċeduri ta' sejhiet għall-offerti, għotjiet u konċessjonijiet;
  - (c) l-iskwalifika mill-prattika ta' attivitajiet ta' negozju;
  - (d) l-irtirar ta' permessi u awtorizzazzjonijiet għall-eżerċitar ta' attivitajiet li rriżultaw fir-reat kriminali rilevanti;
  - (e) it-tqegħid taħt is-sorveljanza ġudizzjarja;
  - (f) l-istralc ġudizzjarju;
  - (g) l-gheluq ta' stabbilimenti li jkunu ntużaw biex jitwettaq ir-reat kriminali;
  - (h) meta jkun hemm interess pubbliku, il-pubblikkazzjoni tat-totalità jew ta' parti tad-deċiżjoni ġudizzjarja relatata mar-reat kriminali mwettagħ u l-pieni jew il-miżuri imposta, mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li persuna ġuridika miżmura responsabbli skont l-Artikolu 6 għar-reati kriminali msemmija fl-Artikolu 3(1) tkun punibbli b'multi kriminali jew mhux kriminali, li l-ammont tagħhom għandu jkun proporzjonat mal-gravità tal-imġiba u għaċ-ċirkostanzi individwali, finanzjarji u oħrajn tal-persuna ġuridika kkonċernata. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li l-livell massimu ta' tali multi ma jkunx inqas minn:
- (a) għar-reati kriminali koperti mill-Artikolu 3(1), il-punti (h)(iii) u (iv):
- (i) 1 % tal-fatturat dinji totali tal-persuna ġuridika, jew fis-sena finanzjara ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew inkella fis-sena finanzjarja ta' qabel id-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa, jew
  - (ii) ammont li jikkorrispondi għal EUR 8 000 000;
- (b) għar-reati kriminali koperti mill-Artikolu (3)(1), il-punti (a) sa (g), il-punti (h)(i) u (ii), u l-punt (i):
- (i) 5 % tal-fatturat dinji totali tal-persuna ġuridika, jew fis-sena finanzjarja ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew inkella fis-sena finanzjarja ta' qabel id-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa, jew
  - (ii) ammont li jikkorrispondi għal EUR 40 000 000.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli għall-każijiet fejn ma jkunx possibbli li l-ammont tal-multa jiġi ddeterminat fuq il-baži tal-fatturat dinji totali tal-persuna ġuridika fis-sena finanzjarja ta' qabel dik li fiha jkun twettaq ir-reat, jew fis-sena finanzjarja ta' qabel id-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa.

## *Artikolu 8*

### *Čirkostanzi aggravanti*

Sal-punt li ċ-ċirkostanzi li ġejjin ma jkunux jifformaw parti mill-elementi li jikkostitwixxu r-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li waħda jew aktar miċ-ċirkostanzi li ġejjin jistgħu, f'konformità mal-ligi nazzjonali, jitqiesu bħala ċirkostanza aggravanti:

- (a) ir-reat ikun twettaq fil-qafas ta' organizzazzjoni kriminali kif definit fid-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2008/841/ĠAI;
- (b) ir-reat kien jinvolvi l-użu ta' dokumenti foloz jew falsifikati min-naħha tat-trasgressur;
- (c) ir-reat ikun twettaq minn fornitur ta' servizz professjonali bi ksur tal-obbligli professjonali ta' tali fornitur ta' servizz professjonali;
- (d) ir-reat ikun twettaq minn uffiċċjal pubbliku waqt it-twettiq ta' dmirijietu jew minn persuna oħra fit-twettiq ta' funzjoni pubblika;
- (e) ir-reat ikun iġġenera jew kien mistenni li jiġġenera beneficiċċi finanzjarji sostanzjali, jew ikun evita spejjeż sostanzjali, direttament jew indirettament, sal-punt li tali beneficiċċi jew spejjeż ikunu jistgħu jiġu ddeterminati;
- (f) it-trasgressur ikun qered l-evidenza, jew intimida xhieda jew ilmentaturi;
- (g) il-persuna fiżika jew ġuridika kienet precedentement ġiet ikkundannata minn sentenza finali ta' reati koperti mill-Artikoli 3 u 4.

## *Artikolu 9*

### *Čirkostanzi mitiganti*

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li, fir-rigward tar-reati kriminali rilevanti msemmija fl-Artikoli 3 u 4, waħda jew aktar miċ-ċirkostanzi li ġejjin jistgħu, f'konformità mal-ligi nazzjonali, jitqiesu bħala čirkostanza mitiganti:

- (a) it-trasgressur jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni li kieku ma kinux ikunu jistgħu jiksbu b'mod iehor, u b'hekk jgħinhom jidentifikaw jew iressqu quddiem il-għustizzja lit-trasgressuri l-ohrajn;
- (b) it-trasgressur jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni li kieku ma kinux ikunu jistgħu jiksbu b'mod iehor, u b'hekk jgħinhom isibu l-evidenza.

## *Artikolu 10*

### *Iffriżar u konfiska*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jippermettu l-iffriżar u l-konfiska tal-mezzi strumentali u tar-rikavat mir-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4. L-Istati Membri marbutin bid-Direttiva 2014/42/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega f'konformità ma' dik id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jippermettu l-iffriżar u l-konfiska ta' fondi u riżorsi ekonomici sogġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni li fir-rigward tagħħom il-persuna fiżika deżinjata, jew ir-rappreżentant tal-entità jew tal-korp deżinjati, jikkommethu jew jipparteċipaw f'reat kopert mill-Artikolu 3(1), il-punti (h)(i) jew (ii). L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega f'konformità mad-Direttiva 2014/42/UE.

*Artikolu 11*  
*Perjodi ta' preskrizzjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jipprevedu perjodu ta' preskrizzjoni li jippermetti l-investigazzjoni, il-prosekuzzjoni u l-process tar-reati kriminali u d-deċiżjoni dwarhom imsemmija fl-Artikoli 3 u 4 għal perjodu ta' żmien suffiċjenti wara li jkunu twettqu dawk ir-reati kriminali, sabiex dawk ir-reati kriminali jkunu jistgħu jiġu indirizzati b'mod effettiv.
2. Il-perjodu ta' preskrizzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun ta' mill-inqas ġumes snin minn meta jkun twettaq reat kriminali punibbli b'terminu ta' prigunjerija massimu ta' mill-inqas ġumes snin.
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jipprovdu għal perjodu ta' preskrizzjoni ta' mill-inqas ġumes snin mid-data tas-sentenza finali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li jippermetti l-infurzar tal-pieni li ġejjin imposti wara kundanna:
  - (a) piena ta' prigunjerija ta' aktar minn sena; jew
  - (b) piena ta' prigunjerija għal reat kriminali punibbli b'terminu ta' prigunjerija massimu ta' mill-inqas ġumes snin.
4. B'deroga mill-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu perjodu ta' preskrizzjoni li jkun iqsar minn ġumes snin, iżda mhux iqsar minn tliet snin, dment li tali perjodu ta' preskrizzjoni jkun jista' jiġi interrott jew sospiż f'każ ta' atti speċifikati.

*Artikolu 12*

*Ĝuriżdizzjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta l-miżuri meħtieġa biex jistabbilixxi l-ġuriżdizzjoni tiegħu fuq ir-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 meta:
  - (a) ir-reat kriminali jkun twettaq kompletament jew parzialment fit-territorju tiegħu;
  - (b) ir-reat kriminali jkun twettaq abbord vapur jew ingenu tal-ajru rregistrat fl-Istat Membru kkonċernat jew li jtajjar il-bandiera tiegħu; jew
  - (c) it-trasgressur ikun wieħed miċ-ċittadini tiegħu.
2. Stat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni meta jiddeċiedi li jestendi l-ġuriżdizzjoni tiegħu għal wieħed jew aktar mir-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li jkunu twettqu lil hinn mit-territorju tiegħu, meta:
  - (a) it-trasgressur ikun resident abitwali fit-territorju tiegħu;
  - (b) it-trasgressur huwa wieħed mill-uffiċjali tiegħu li jaġixxi fil-kariga uffiċjali tiegħu;
  - (c) ir-reat ikun twettaq ghall-benefiċċju ta' persuna ġuridika li tkun stabbilita fit-territorju tiegħu; jew
  - (d) ir-reat ikun twettaq ghall-benefiċċju ta' persuna ġuridika fir-rigward ta' kwalunkwe negozju li jsir kompletament jew parzialment fit-territorju tiegħu.

3. Meta reat kriminali msemmi fl-Artikoli 3 u 4 jaqa' taħt il-ġuriżdizzjoni ta' aktar minn Stat Membru wieħed, dawk l-Istati Membri għandhom jikkooperaw sabiex jiddeterminaw liema Stat Membru għandu jmexxi l-proċedimenti kriminali. Fejn ikun xieraq, il-kwistjoni għandha tīgħi riferuta lill-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 12(2) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/948/ĠAI<sup>21</sup>.
4. Fil-kažijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (c), l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li l-eżerċizzju tal-ġuriżdizzjoni tagħhom ma jkunx soġgett għall-kundizzjoni li prosekuzzjoni tkun tista' tinbeda biss wara li ssir denunzja mill-Istat tal-post fejn ikun twettaq ir-reat kriminali.

### *Artikolu 13*

#### *Għodod ta' investigazzjoni*

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li għodod ta' investigazzjoni effettivi u proporzjonati jkunu disponibbli wkoll għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni tar-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4. Meta jkun xieraq, dawk l-ghodod għandhom jinkludu għodod speċjali ta' investigazzjoni, bħal dawk użati fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata jew f'kažijiet serji oħra ta' kriminalità.

---

<sup>21</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/948/ĠAI tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prevenzjoni u r-riżoluzzjoni ta' konflietti ta' eżerċizzju ta' ġurisdizzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 328, 15.12.2009, p. 42).

### *Artikolu 14*

*Rapportar ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni  
u l-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur*

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtiega biex jiżguraw li d-Direttiva (UE) 2019/1937 hija applikabbli għar-rapportar ta' ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni msemmija fl-Artikoli 3 u 4 ta' din id-Direttiva u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fiha.

### *Artikolu 15*

*Koordinazzjoni u kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru*

L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw, minn fost l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u mingħajr preġudizzju għall-indipendenza ġudizzjarja, unità jew korp għall-iżgurar tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-ligi u l-awtoritajiet inkarigati mill-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, fir-rigward tal-attivitajiet kriminali koperti minn din id-Direttiva.

L-unità jew il-korp imsemmija fl-ewwel subparagraphu għandu jkollhom il-kompli li ġejjin:

- (a) l-iżgurar ta' prioritajiet komuni u l-fehim tar-relazzjoni bejn l-infurzar kriminali u l-infurzar amministrattiv;
- (b) l-iskambju ta' informazzjoni għal finijiet strategici, fil-limiti stabbiliti fid-dritt tal-Unjoni u l-ligi nazzjonali applikabbli;
- (c) konsultazzjoni f'investigazzjonijiet individwali, fil-limiti stabbiliti fid-dritt tal-Unjoni u l-ligi nazzjonali applikabbli.

## *Artikolu 16*

*Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri,  
il-Kummissjoni, il-Europol, il-Eurojust u l-Ufficċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew*

1. Meta jkun hemm suspect li r-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 jkunu ta' natura transfruntiera, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkunsidraw li jirreferu l-informazzjoni relatata ma' dawk ir-reati kriminali lill-korpi kompetenti xierqa.

Mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-kooperazzjoni transfruntiera u l-assistenza legali reciproka f'materji kriminali, l-Istati Membri, il-Europol, il-Eurojust, l-Ufficċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew u l-Kummissjoni għandhom, fil-kompetenzi rispettivi tagħhom, jikkooperaw flimkien fil-ġlieda kontra r-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4. Għal dak il-ġhan, il-Europol u l-Eurojust għandhom, meta jkun xieraq, jipprovdu l-assistenza teknika u operazzjonali meħtieġa mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti biex jiffacilitaw il-koordinazzjoni tal-investigazzjonijiet tagħhom.

2. Il-Kummissjoni tista', meta meħtieġ, tistabbilixxi network ta' esperti u prattikanti biex jikkondividu l-ahjar prattiki u, fejn xieraq, jipprovdu assistenza lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sabiex tiffacilita l-investigazzjoni ta' reati relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni. Dak in-network, meta xieraq, jista' jiprovdi wkoll immappjar pubblikament disponibbli u aġġornat regolarment tar-riskji ta' ksur jew ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni f'żoni ġeografiċi specifiċi, u fir-rigward ta' setturi u attivitajiet specifiċi.

3. Fejn il-kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tinvolvi kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pажjiżi terzi, dik il-kooperazzjoni għandha sseħħ b'rispett shiħ għad-drittijiet fundamentali u l-ligi internazzjonali.
4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkondividu fuq baži regolari u frekwenti informazzjoni dwar kwistjonijiet prattiċi, b'mod partikolari, mudelli ta' cirkomvenzjoni, bħal strutturi biex jaħbu s-sjieda benefiċjarja u l-kontroll tal-assi, mal-Kummissjoni u ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn.

### *Artikolu 17*

#### *Data statistika*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ sistema għar-registrazzjoni, il-produzzjoni u l-forniment ta' *data* statistika anonimizzata dwar l-istadji ta' rapportar, investigattivi u ġudizzjarji fir-rigward tar-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4 sabiex tiġi mmonitorjata l-effettività tal-miżuri tagħhom fil-ġlied kontra il-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni.
2. Minghajr pregudizzju ghall-obbligi ta' rapportar stabbiliti f'atti legali ohra tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom, fuq baži annwali, jissottomettu lill-Kummissjoni *data* statistika dwar ir-reati kriminali msemmija fl-Artikoli 3 u 4, li għandha, bħala minimu, tinkludi *data* eżistenti dwar:
  - (a) l-ghadd ta' reati kriminali rregistrati u deċiżi mill-Istati Membri;

- (b) l-ghadd ta' kawżi miċħuda fil-qorti, inkluż minħabba l-iskadenza tal-perjodu ta' preskrizzjoni għar-reat kriminali kkonċernat;
  - (c) l-ghadd ta' persuni fiziċċi li jkunu ġew:
    - (i) soġġetti għal proċedimenti,
    - (ii) ikkundannati;
  - (d) l-ghadd ta' persuni ġuridiċi:
    - (i) soġġetti għal proċedimenti,
    - (ii) li fir-rigward tagħhom tkun ġiet imposta piena jew miżura kriminali jew penali jew miżura mhux kriminali;
  - (e) it-tipi u l-livelli ta' penali imposti.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġi ppubblikat rieżami kkonsolidat tal-istatistika tagħhom mill-inqas kull tliet snin.

*Artikolu 18*

*Emenda għad-Direttiva (UE) 2018/1673*

Fl-Artikolu 2(1), jiżdied il-paragrafu li ġej:

“(w) ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni.”.

*Artikolu 19*

*Evalwazzjoni, rapportar u rieżami*

1. Il-Kummissjoni, sa ... [tliet snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta sa liema punt l-Istati Membri jkunu ħadu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa għat-thejjija ta' dak ir-rapport.
2. Il-Kummissjoni, sa ... [sitt snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], għandha twettaq evalwazzjoni tal-impatt u l-effettività ta' din id-Direttiva, filwaqt li tqis id-data statistika annwali pprovduta mill-Istati Membri, tindirizza l-ħtiega li tīgi aġġornata l-lista ta' reati kriminali relatati mal-ksur tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa lill-Kummissjoni għat-thejjija ta' dak ir-rapport. Fejn ikun meħtieġ, dak ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposta legiżlattiva.

*Artikolu 20*

*Traspożizzjoni*

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ... [12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. Huma għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni f'dak ir-rigward.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom jinkludu dik ir-referenza meta jiġu pubblikati uffiċċjalment. Il-metodi kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 21*

*Dħul fis-seħħħ*

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f' *Il-Gurnal Uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 22*

*Destinatarji*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmuitl fi Strasburgu,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*